

PÁGINA ABIERTA por CAMILO MARKS

# "Ningún libro tenía letras, ni amor"

Por motivos injustificables, Floridor Pérez y Della Domínguez ocupan un lugar más bien periférico e incómodo en la literatura nacional, aunque pertenecen a la mejor escuela de cantores poéticos del país.

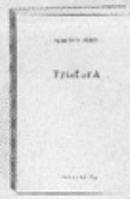
"Un loco no ve el mismo árbol que ve un sabio", dijo William Blake hace 200 años y su premisa visiva singular, única del mundo y la conciencia, puede aplicarse a algunos poetas adultos de nuestro país, como Floridor Pérez y Della Domínguez, con una obra significativa a su haber arraigada en la gran tradición versificada chilena. Ambos son en común, además, una óptica cercana a la corriente lírica, en la que naturalidad y emoción pueden constituir una fracción de las impresiones, y la imaginación poética por sobre ella, sin ningún esfuerzo, siempre que le fuera permitida su natural libertad. Para volver a Blake, en lugar de usar el mismo lenguaje, "el hombre se ha enojado, hasta ver todas las cosas a través de renjillas en su conciencia". Porque, fuera del lenguaje, el ser humano permanece confundido dentro de la res-

tríngida vida de la experiencia, obligado a su fin el terrible instante, que nos impone nuestra educación. Floridor Pérez y Della Domínguez se han liberado de esa estrechez, aunque, por motivos injustifi-

rica madura o bien a la emergencia de incógnitas, fueran muy jóvenes, sin el peso de esas voces ya clásicas, resultando inevitable una comparación, en desmedro de los caudales y caudales, adolescentes (además, la reputación de estos autores debe una cuota a ciertos críticos liberales respaldados, quienes no los han abandonado). Tristura, el último poemario en Pérez, refleja la potencia de formas melancólicas y su adaptabilidad a la inclinación del espíritu, su soberanía ante el universo externo de los hechos y un humor clásico, que no se rebaja a la pura chispa verbal. Ello sucede, por ejemplo, en la octava "Aquellas/os...". "Del primero al reciente suspirémoslo/so ha comido mi torta de cumpleaños/ Me tónicas, re-medios analgésicos/ le han hecho tanto bien, como a mi dante/ Se ha rubrido del color de mis huesos/ el caldo de mis versos li-

hizo fuerte/No habré vivido más que para esto/ alimentar a la instigable Muerte?". Della Domínguez posee otra fuente de inspiración de la cual surgen materiales que si un tanto secos, parcos, a rubes coigníficos, pero cuyo conjunto habla de una misteriosa complexión dedicada al mismo género literario. Todo ello queda a la vista en Clavo de olor, su hermosa colección de versos publicada este año. Sus líneas parcas, sin

bien siempre refugia espontánea—. En Domínguez es visible la influencia de cierta poesía suona —Emily Dickinson, Wallace Stevens, Langston Hughes—, pero esa cultura se traduce en estrofas que son un himno a lo cotidiano, a lo cotidiano, a lo flor y fauna, apenas insinuado, de su nativo Osorno. Estamos lejos del heroísmo soñador y las líneas surgen líricas e inconcientas de su propia audacia. Debés de las palabras brotan la estridencia y ese algo perturbador que nos hace reaccionar como en «Retrato de una mujer»: "Estaba más triste que la tierra encima de un mariposa/ Lucía pedruzcos secos y un relinchar/ encontrado/ en los cuernos de mujer lastimada/ por la silencia de los ríos caudales, donde/ ningún libro tenía letras, ni amor/ Y, bueno, tampoco podría decir que/ alguna vez, en su país, su vida pasó/ ella/ tuvo libros/ con letras/ de amor". Tanto Tristura como Clavo de olor chocan así dos, en el último caso superior, de exponer las complejidades humanas, juxtaponiendo lo feliz y lo doloroso, sin prestarse a fáciles interpretaciones. Ambos representan cada uno en su estilo la robustez y altura de miras de la más distinguida poesía nativa.



**TRISTURA**  
Floridor Pérez  
Autoedición.  
Santiago, 2004.  
51 páginas.  
Precio de referencia: \$3.800.



**CLAVO DE OLOR**  
Della Domínguez  
Debolstilla.  
Barcelona, 2004.  
72 páginas.  
Precio de referencia: \$4.700.

## "Ningún libro tenía letras, ni amor" [artículo] Camilo Marks

Libros y documentos

### AUTORÍA

Marks, Camilo, 1945-

### FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

### FORMATO

Artículo

### DATOS DE PUBLICACIÓN

"Ningún libro tenía letras, ni amor" [artículo] Camilo Marks. il.

### FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa